

Hossam ELKHADEM  
Né au Caire le 27 août 1939  
De nationalité belge  
Domicilié à 7870 Lombise, rue Flotte-à-Parois 8  
Contacts : 068 338038  
[h.elkhadem@skynet.be](mailto:h.elkhadem@skynet.be)

### **Titres universitaires**

- Licence en Philosophie et Lettres (Philosophie), Université du Caire, 1963
- Qualifying year (Philosophie), McGill University, Canada, 1967-1968
- Master of Arts (Philosophie), University of New Brunswick, Canada; thèse : The Doctrine of Determinism in Spinoza's Ethics, 1970
- Doctorat en Philologie et Histoire Orientales, Université Libre de Bruxelles ; thèse : Le Taqwim al-Sihha d'Ibn Butlan, un traité médical du XIe siècle. Edition critique, traduction, commentaires, 1981 (avec la plus grande distinction) ; thèse couronnée et publiée par l'Académie royale de Belgique

### **Prix et distinctions scientifiques**

- Fellowship, University of New Brunswick, 1968-1970
- Prix de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique, 1984
- Prix d'Histoire des Sciences Dr Frans Jonckheerre décerné par le Comité belge d'Histoire des Sciences, 1985
- Médaille George Sarton pour l'Histoire des sciences décernée par la Rijksuniversiteit Gent, 1986

### **Carrière scientifique**

#### **Charges et mandats successifs**

- Directeur de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales à l'Université Libre de Bruxelles, 1999-2004
- Directeur - adjoint de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales à l'Université Libre de Bruxelles, jusqu'au 31 septembre 1999
- Chef du Département des Collections Historiques à la Bibliothèque royale de Belgique, depuis 1997
- Chef de la Section des Cartes et Plans à la Bibliothèque royale de Belgique, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994
- Chef de travaux à la Bibliothèque royale de Belgique faisant fonction de Chef de la Section des Cartes et Plans, juin 1992 – décembre 1993
- Premier assistant à la Bibliothèque royale de Belgique faisant fonction de Chef de la section des Cartes et Plans, janvier – mai 1992
- Assistant à la Bibliothèque royale de Belgique faisant fonction de Chef de la section des Cartes et Plans, janvier 1990 – décembre 1991
- Assistant au Centre national d'Histoire des Sciences, 1982-1989
- Attaché scientifique au Centre national d'Histoire des Sciences, 1971-1981

## Carrière d'enseignement

### Université Libre de Bruxelles, Faculté de Philosophie et Lettres, 1982-2009

- Professeur ordinaire depuis 2001
- Chargé de cours depuis 1995
- Maître de conférence, 1992-1995
- Chargé d'enseignement, 1990-1992
- Collaborateur scientifique, 1982-1991

### Cours

- Histoire des sciences arabes y compris la cartographie, 30h
- Paléographie et codicologie arabes, 30 h
- Explication approfondie de textes classiques arabes, 30 h
- Explication approfondie de textes arabes contemporains, 60 h
- Histoire des peuples musulmans, y compris des notions d'histoire de l'art I et II, 30 h
- Histoire de la philosophie arabe, 30 h
- Questions d'histoire des peuples musulmans, 15 h

### Programme National Interuniversitaire du Troisième Cycle d'Histoire des Sciences et des Techniques, 1986-1994

### Cours

- Histoire des sciences et de la philosophie au moyen âge islamique y compris la lecture de textes en arabe et en traduction, 45 h, 1986-1994
- Introduction à la paléographie et à l'étude des manuscrits scientifiques arabes y compris des exercices pratiques sur des textes arabes, 30 h, 1986-1994

## Hossam ELKHADEM – Liste de publications

### Ouvrages publiés à titre de seul auteur

Le Taqwīm al-Sihha (Tacuini Sanitatis) d'Ibn Butlan : un traité médical du XI<sup>ème</sup> siècle. Histoire du texte. Edition critique. Traduction. Commentaire. (Académie royale de Belgique, Classe des Lettres. Fonds René Draguet, 7), Louvain, Peeters, 1990, 345 p., ill.  
Travail couronné par l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des beaux-Arts de Belgique en 1984.

Le Theatrum Orbis Terrarum d'Abraham Ortelius : naissance de l'atlas, Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, 1998, 40 p.

Sciences d'Occident, filles de l'Islam, Bruxelles, Ministère de la Communauté française, 2003, 112p.

A la découverte de l'âge d'or des sciences arabes, Bruxelles, Luc Pire, 2009, 127p.

### Syllabus des cours à l'Université Libre de Bruxelles

Histoire des sciences arabes. La médecine, 2<sup>ème</sup> édition, Bruxelles, 2006, Presses Universitaires de Bruxelles, 131 p.

Histoire des sciences arabes. La cartographie céleste, 4<sup>ème</sup> édition, 2008-2009, Bruxelles, Presses Universitaires de Bruxelles, 121p.

Histoire des sciences arabes. La cartographie céleste et la cartographie terrestre, 3<sup>ème</sup> édition, Bruxelles, 2008, Presses Universitaires de Bruxelles, 121 p.

Histoire de la philosophie arabe, 3<sup>ème</sup> édition, Bruxelles, Presses Universitaires de Bruxelles, 2003, 55 p.

Paléographie et codicologie arabes, 1999-2000, Bruxelles, Presses Universitaires de Bruxelles, 84 p. + planches.

Histoire des peuples musulmans, 5<sup>ème</sup> édition, Bruxelles, 2003, Presses Universitaires de Bruxelles, 111p.

### Ouvrages publiés en collaboration

Notes bibliographiques/Bibliographische Nota's/Bibliographical Data (publication biannuelle puis annuelle signalant les publications d'histoire des sciences d'auteurs belges ou relatives à la Belgique), depuis 1971 jusqu'à aujourd'hui.

Belgica in Orbe, Bruxelles, Crédit Communal de Belgique, 1977, X-101 p.

Bibliographie de savants belges 1830-1914. Biologie animale par C. Chantrenne, M.-B. Fincoeur, J.-P. Heerbrant, N. Liart, M. Rucquoy, sous la direction de Hossam Elkhadem, Bruxelles, Centre National d'Histoire des Sciences, 1990, 431p.

Cartes des Amériques dans les collections de la Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1992, 169 p.

Jean-Charles Houzeau, lettres adressées des Etats-Unis à sa famille 1857-1868, Bruxelles, Centre national d'Histoire des sciences, 1993, 458 p.

André Vésale. Expérimentation et enseignement de l'anatomie au XVI<sup>e</sup> siècle, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1993, 178 p.

Le cartographe Gérard Mercator 1512-1594, Bruxelles, Crédit Communal de Belgique, 1994, 157 p., ill.

Mercatoriana, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1994, 157 p., ill.

Inventaire raisonné des collections cartographiques Vandermaelen conservées à la Bibliothèque royale de Belgique. I. Cartes de Belgique par M. Silvestre et M.-B. Fincoeur, sous la direction de Hossam Elkhadem, Bruxelles, Bibliothèque royale, 1994, 563 p.

Inventaire raisonné des collections cartographiques Vandermaelen conservées à la Bibliothèque royale de Belgique. II. Carte topographique de la Belgique au 1 :20.000 par C. Chantrenne et B. Op De Beeck, sous la direction de Hossam Elkhadem, Bruxelles, Bibliothèque royale, 1994, 333 p.

Inventaire raisonné des collections cartographiques Vandermaelen conservées à la Bibliothèque royale de Belgique, III. Plans de villes de Belgique, sous la direction de Hossam Elkhadem, Bruxelles, Bibliothèque Royale (pour 1999).

Inventaire raisonné des collections cartographiques Vandermaelen conservées à la Bibliothèque royale de Belgique, IV. Plans de la ville de Bruxelles, sous la direction de Hossam Elkhadem, Bruxelles, Bibliothèque Royale (en préparation) (pour 2000).

#### Parties d'ouvrages collectifs

"Lettre de John Herschel à Adolphe Quetelet. Collingwood, Kent, 29 avril 1842", in Adolphe Quetelet, 1796-1874. Bruxelles, Académie royale de Belgique, 1974, p. 163-166.

"Izz al-Din al-Jildaki, al-Taqrīb fi Asrar al-Tarkīb (Introduction aux secrets de la chimie)", Cinq Années d'Acquisitions, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1975, p. 162-163.

"Baha al-Din al-Amily, Tasrih al-Aflak (Dissection des planètes)", *ibid.*, p. 149-150.

"La Correspondance d'Adolphe Quetelet avec Sir John Herschel : un exemple de la richesse du fonds Quetelet", Adolphe Quetelet 1796-1874, Hommages et Contributions. Bruxelles, Académie royale de Belgique, 1975, p. 46-57.

"Abu Bakr al-Razi, Sermo de albuminibus et salibus ; Summa perfectionis magisterij ; Lumen luminum", in Cinq Années d'Acquisitions, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1979, p. 43-45.

"Umar al-Tawfady, al-Dur al Nagi Ala Mitn Isagugi. Mahmud al-Magnasi, Mugni al-Tulab ; Atir al-Din al-Abhari, Kitab Isagugi", *ibid.*, p. 183-185.

et Danckaert, L., "Carte du Département de l'Ourthe", *ibid.*, p. 534-535.

et Danckaert, L., "Louis-Albert Bacler d'Albe, Carte générale du théâtre de la guerre en Italie et dans les Alpes", *ibid.*, p. 535-538.

"Sources of Muslim Medieval Celestial Cartography", Georges Sarton Centennial, Ghent, University of Ghent, 1984, p. 132-134.

"L'histoire des Sciences au moyen âge islamique dans les manuscrits de l'Escurial", Les rois bibliophiles", Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1985, p. 167-212.

"Petrus Apianus, Astronomicum Caesarum, Ingolstadt, Petrus Apianus 1540", *ibid.*, p. 98-100.

"La détermination des méridiennes de référence dans la cartographie du moyen âge islamique", Détermination des méridiennes de référence dans le passé, méthodes et instruments, Bruxelles, Union des Géomètres-Experts de Bruxelles, 1985, p. 29-31.

"Orient-Occident : la transmission des connaissances scientifiques au moyen âge", Philologia Arabica, Arabische Studiën en drukken in de Nederlanden in de 16de en 17de eeuw, Antwerpen, Museum Plantin-Moretus, 1986, p. XI-XCIII.

et Felix, A., "L'histoire des sciences à l'Université Libre de Bruxelles", in R. Halleux & P. Lefebvre, Etudier l'histoire des sciences et des techniques, Bruxelles, APPS édition, 1987, p. 57-59.

Abu al-Hasan Ibn Butlan, Taqwīm al-sihħa ... Tacuini sanitatis de sex rebus non naturalibus", in 150<sup>e</sup> Anniversaire de l'ouverture au public 21 mai 1839. Cent cinquante pièces remarquables choisies dans ses collections, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 1989, p. 143-145.

Petrus Apianus, Astronomicum Caesareum, *ibid.*, p. 145-146.

Claude Ptolémée, Omnia Opera, dont Almageste, *ibid.*, p. 146-149.

Andreas Vesalius, De humani corporis fabrica libri septem, *ibid.*, p. 149.

Johannes de Sacrobosco, Sphaera Johannis de Sacrobosco, *ibid.*, p. 149-150.

Gemma Frisius, De astrolabo catholico liber quo latissime patentis instrumenti multiplex usus explicator, *ibid.*, p. 151.

Michel Coignet, Instruction nouvelle des poincts plus excellents & necessaires touchant l'art de navigation, *ibid.*, p. 154-155.

Ferdinand Verbiest, Astronomia Europaea sub Imperator Tartaro-Sinico Cam Hy appellato ex numbra in lucem revocata, *ibid.*, p. 158-160.

Isaac Newton, Philosophiae Naturalis Principia Mathematica, *ibid.*, p. 161.

"Le Fonds Stas à l'Université Libre de Bruxelles", Jean-Servais Stas, 1813-1891, Colloque International (12-13/12/1991), Bruxelles, Palais des Académies, 1992, p. 21-33.

"Jacob van Deventer, begin 16de eeuw-1575" : Brussel en omgeving 1550/1554, in Maria van Hongarije 1505-1558 : Koningin tussen keizers en kunstenaars, Utrecht, Rijksmuseum Het Catharijneconvent, 1993, p.140.

"Le Taqwīm al-sihħa (Tacuini Sanitatis) : un traité de diététique et d'hygiène du XI<sup>e</sup> siècle", Actes du Colloque : Voeding en Geneeskunde - Alimentation et Médecine, éd. Ria Jansen-Sieben & F. Daelemans, Archives et Bibliothèques de Belgique-Archief- en Bibliotheekwezen in België, Brussel-Bruxelles, XLI, 1993, p. 75-93.

"Aperçu de l'histoire de la cartographie en Belgique", Mercator des navigateurs aux astronautes, Bruxelles, Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles, 1994, p. 5-21.

"Overzicht van de geschiedenis van de cartografie in België", Mercator van zeevaarders tot astronauten, Brussel, Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden, 1994, p. 5-21.

"Introduction" à Jean-Charles Houzeau 1820-1888. Catalogue d'exposition par Liliane Wellens De Donder, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, p. XI-XII

et Wellens-De Donder, L., "Adolphe Quetelet 1796-1874", Bicentenaire de la naissance d'Adolphe Quetelet 1796-1874 fondateur de l'Observatoire de Bruxelles, dans Bulletin Astronomique, XI, n°1, 1996, p. 17-26.

"Aperçu de l'état du savoir scientifique à l'époque bourguignonne" in Les Pays-Bas Bourguignons, histoire et institutions. Mélanges André Uyttebrouck, Bruxelles, Archives et Bibliothèques de Belgique, Bruxelles, 1996, p. 259-265.

et Vanrie, A., "Tournai. Une ville, un fleuve. Aspect technique et typologie", Tournai. Une ville, un fleuve (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle), publié sous la direction de Françoise Thomas et de Jacques Nazet, Bruxelles, Crédit Communal de Belgique, 1996, p. 81-97.

et Mayer, Thérèse, "Histoire de la fabrication de la soude" in Ernest Solvay et son temps, éd. Andrée Despy-Meyer et Didier Devriese, Bruxelles, Archives de l'Université Libre de Bruxelles, 1997, p. 137-147.

"La cartographie : Gérard Mercator", in La Bibliothèque de l'Université de Mons-Hainaut, 1797-1997, Mons, Université de Mons-Hainaut, 1997, p. 152-161, ill.

"La cartographie", in Histoire des sciences en Belgique de l'Antiquité à 1815, Direction scientifique Robert Halleux, Carmélia Opsomer et Jan Vandersmissen, Bruxelles, Crédit Communal, 1998, p. 197-216 & 381-384.

"Les manuscrits", in Splendeur du Maroc, Tervuren, Musée de l'Afrique Centrale, 1998, p. 366-370.

"De manuscripten", in Magisch Marokko, Tervuren, Africa Museum, 1998, p. 366-372.

"La naissance d'un concept : le Theatrum Orbis Terrarum d'Ortelius", in Abraham Ortelius (1527-1598) cartographe et humaniste, Anvers-Bruxelles, Musée Plantin-Moretus & Bibliothèque royale de Belgique, 1998, p. 31-42.

"Portulanenkaart van Piri Re'is : III Atlantische Oceaan - 1513", in 's Levens Felheid in één band Handschrift-Van Hulthem, Ria Jansen-Sieben (red.), Brussel, Centrum voor de Bibliografie van de Neerlandistiek, 1999, p. 75-76.

"Image du monde, de l'Antiquité au Moyen Age", in Voyages et voyageurs à Byzance et en Occident du VI<sup>e</sup> au XI<sup>e</sup> siècle, Bruxelles-Liège, Université Libre de Bruxelles - Université de Liège (sous presse).

#### Articles dans des revues scientifiques internationales avec comité de lecture

"Aspects de l'influence de Muhammad Abdu sur la philosophie islamique contemporaine", Al-Thaqafa, XCII, 1965, p. 18-21 (en arabe).

"Critique de la philosophie de l'Idéalisme subjectif", Al-Kitab Al-Arabi, XV, 1965, p. 67-69 (en arabe).

"Introduction" à Jean-Charles Houzeau 1820-1888. Catalogue d'exposition par Liliane Wellens De Donder, Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, p. XI-XII

et Wellens-De Donder, L., "Adolphe Quetelet 1796-1874", Bicentenaire de la naissance d'Adolphe Quetelet 1796-1874 fondateur de l'Observatoire de Bruxelles, dans Bulletin Astronomique, XI, n°1, 1996, p. 17-26.

"Aperçu de l'état du savoir scientifique à l'époque bourguignonne" in Les Pays-Bas Bourguignons, histoire et institutions. Mélanges André Uyttebrouck, Bruxelles, Archives et Bibliothèques de Belgique, Bruxelles, 1996, p. 259-265.

et Vanrie, A., "Tournai. Une ville, un fleuve. Aspect technique et typologie", Tournai. Une ville, un fleuve (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle), publié sous la direction de Françoise Thomas et de Jacques Nazet, Bruxelles, Crédit Communal de Belgique, 1996, p. 81-97.

et Mayer, Thérèse, "Histoire de la fabrication de la soude" in Ernest Solvay et son temps, éd. Andrée Despy-Meyer et Didier Devriese, Bruxelles, Archives de l'Université Libre de Bruxelles, 1997, p. 137-147.

"La cartographie : Gérard Mercator", in La Bibliothèque de l'Université de Mons-Hainaut, 1797-1997, Mons, Université de Mons-Hainaut, 1997, p. 152-161, ill.

"La cartographie", in Histoire des sciences en Belgique de l'Antiquité à 1815, Direction scientifique Robert Halleux, Carmélia Opsomer et Jan Vandersmissen, Bruxelles, Crédit Communal, 1998, p. 197-216 & 381-384.

"Les manuscrits", in Splendeur du Maroc, Tervuren, Musée de l'Afrique Centrale, 1998, p. 366-370.

"De manuscripten", in Magisch Marokko, Tervuren, Africa Museum, 1998, p. 366-372.

"La naissance d'un concept : le Theatrum Orbis Terrarum d'Ortelius", in Abraham Ortelius (1527-1598) cartographe et humaniste, Anvers-Bruxelles, Musée Plantin-Moretus & Bibliothèque royale de Belgique, 1998, p. 31-42.

"Portulanenkaart van Piri Re'is : III Atlantische Oceaan - 1513", in 's Levens Felheid in één band Handschrift-Van Hulthem, Ria Jansen-Sieben (red.), Brussel, Centrum voor de Bibliografie van de Neerlandistiek, 1999, p. 75-76.

"Image du monde, de l'Antiquité au Moyen Age", in Voyages et voyageurs à Byzance et en Occident du VI<sup>e</sup> au XI<sup>e</sup> siècle, Bruxelles-Liège, Université Libre de Bruxelles - Université de Liège (sous presse).

#### Articles dans des revues scientifiques internationales avec comité de lecture

"Aspects de l'influence de Muhammad Abdu sur la philosophie islamique contemporaine", Al-Thaqafa, XCII, 1965, p. 18-21 (en arabe).

"Critique de la philosophie de l'Idéalisme subjectif", Al-Kitab Al-Arabi, XV, 1965, p. 67-69 (en arabe).

"Tacuini Sanitatis, a little-known edition of 1531", Lias, Sources and Documents relating to the Early Modern History of Ideas, I, 1974, p. 119-128.

"George Sarton's Correspondence. Sarton and Irénée van der Ghinst", Isis, LXXV, 1984, p. 33-38.

"In Memoriam Jean Pelseneer (1903-1985)", Archives Internationales d'Histoire des Sciences, XXXVI, 1986, p. 162-163.

"La Carta del Cielo dell' Astronomia del Medioevo Islamico", Alle Origini Rivoluzione Scientifica, éd. Paolo Casini, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1991, p. 11-37.

"Obituary Antoine De Smet (1909-1997)", in Imago Mundi, L, 1998, p. 193-198.

#### Articles dans des revues scientifiques nationales avec comité de lecture

et André-Félix, A., "George Sarton", Biographie Nationale, Bruxelles, Académie royale de Belgique, XXXVIII, 1974, cols. 713-735.

et André-Félix, A., "L'humanisme selon George Sarton, historien de la science", Mémoires et Publications de la Société des Sciences, des Arts et des Lettres du Hainaut, LXXXVI, 1975, p. 9-26.

"Histoire de la Correspondance mathématique et physique d'après les lettres de Jean-Guillaume Garnier et Adolphe Quetelet", Bulletin de la Classe des Lettres et des Sciences Morales et Politiques de l'Académie royale de Belgique, LXIV, 1978, p. 316-366.

"Une nouvelle conception de l'hygiène et de la diététique au XI<sup>ème</sup> siècle", Technologia, V, 1982, p. 60-73.

"Le Taqwīm al-sihḥa d'Ibn Butlan : un exemple de la transmission des connaissances scientifiques au moyen âge", Academiae Analecta, XLV, 1983, p. 17-32.

"L'historiographie des sciences du moyen âge islamique chez George Sarton", Technologia, VII, 1984, p. 73-87.

"Georges Sarton : ses années de formation et ses réalisations académiques à travers sa correspondance avec Irénée van der Ghinst", Academiae Analecta, XLVII, 1985, p. 103-125.

"Jean Pelseneer", Technologia, VIII, 1985, p. 46-50.

"Inventaire des manuscrits arabes, turcs et persans à la Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>", Archives et Bibliothèques de Belgique - Archief- en Bibliotheekwezen in België, LVIII, n° 3-4, 1987, p. 561-585.

"Du latin à l'arabe : introduction de la doctrine médico-chimique de Paracelse en Orient au XVII<sup>ème</sup> siècle", Civilisations, Université Libre de Bruxelles, Institut de Sociologie, XXXVIII, 1989, p. 53-73.

"L'histoire des sciences en Belgique", Morale Laïque, 1989, p.14-16.

" Le Taqwīm al-Sihha (Tacuini Sanitatis) d'Ibn Butlan : histoire du texte", Acta Belgica Historiae Medicinae, III, 1990, p. 139-146, ill.

" Le traité de L'emploi du globe céleste d'al-Urdi (XIII<sup>e</sup> siècle) ", Scientiarum historia, XVIII, 1992, p. 25-42.

"In memoriam Antoine Desmet", Scientiarum Historia, XXIV, 1998, p. 65-71.

"In memoriam Antoine Desmet", Bibliothèque royale de Belgique : Bulletin d'information 42<sup>e</sup> année, n°3, 1998, p. 87-102.

- et Patricia Radelet-De Grave, "Stevin et la navigation" in Simon Stevin (1548-1620). L'émergence de la nouvelle science, Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, 2004, p. 151-157.

"Introduction : L'émergence de la nouvelle science", in Simon Stevin (1548-1620). L'émergence de la nouvelle science, Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, 2004, p. 15-18.

"Genèse de la cartographie scientifique. Son évolution après l'indépendance de la Belgique", Image de Mons en Hainaut du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, sous la direction de Marie-Thérèse ISAAC, Mons, La Renaissance du livre, 2006, p. 19-58.

"La contribution du Moyen Âge islamique à la cartographie", Mémoires et publications de la Société des sciences, des arts et des lettres du Hainaut, vol. 103, 2006, p. 1-22.

"La théorie de l'évolution dans la philosophie et la pensée scientifique arabes", Darwin, 200 ans après. Un regard laïque, éd. Charles SUZANNE et Georges SAND, Bruxelles, GOB, 2009, p. 257-272.

### Communications publiées lors de congrès ou colloques nationaux et internationaux

"Le Taqwīm al-Sihha d'Ibn Butlan, un traité médical du XI<sup>e</sup> siècle", in Academia Analecta, XLV, 1983, p. 17-22.

"Ahmad Ibn Majid : son rôle dans la découverte de la route maritime des Indes par les Portugais et la pensée scientifique dans ses écrits", in Al-Watheekah, (Bahrain), XII, 1988, p. 24-39, en arabe et in The Relationship between the Arabian Gulf and Eastern Africa, Research Book, II. Ras al-Khaimah, 1987, p.63-74, en arabe.

"George Sarton : Historian of Medieval Islamic Science" (communication présentée à l'Université de Gand lors de la remise de la médaille George Sarton), in Sartoniana, Gent, Rijksuniversiteit Gent, I, 1988, p. 95-103.

"La place des pays de la côte ouest du Golfe arabo-persique dans la cartographie européenne du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle", Séminaire d'histoire de la navigation du Golfe arabo-persique, à l'invitation du gouvernement d'Al-Sharja, Emirats Arabes Unis, Al-Sharja, 9-14 février 1989.

"La cartographie céleste dans l'astronomie arabe", in D'Imhotep à Copernic. Astronomie et mathématiques des origines orientales au moyen âge. Actes du colloque international, Université Libre de Bruxelles, 3-4 novembre 1989, Lettres Orientales 2. Cahiers d'Altaïr, eds Fr. Mawet et P. Talon, Leuven, Peeters, 1992, p. 111-139.

"Le traité de L'emploi du globe céleste d'Al-Urdi", in Colloque international : Astronomie et astronomie appliquée au Moyen Âge, Bruxelles, Université Libre de Bruxelles, 26 octobre 1991, Scientiarum Historia, Themanummer "Astronomie en Toegepaste Astronomie", XVIII, 1, 1992, p. 25-42 .

"La science arabe et islamique : son apport à la transmission scientifique en Occident", Cahiers Aspect de l'Islam, n°1, Université Libre de Bruxelles, Institut de Philologie et d'Histoire orientales, 1994, p. 35-48.

"La doctrine médicale au moyen âge islamique", Cahiers Aspect de l'Islam, n°2, Université Libre de Bruxelles, Institut de Philologie et d'Histoire orientales, 1995, p. 53-72.

"Aspects de la codicologie arabe", Cahiers Aspect de l'Islam, n°3, Université Libre de Bruxelles, Institut de Philologie et d'Histoire orientales, 1996, p. 36-40.

"La transmission des connaissances scientifiques au moyen âge entre l'Orient et l'Occident", Les cahiers du CeDop, Bruxelles, Université Libre de Bruxelles, Centre de documentation pédagogique, 1997, 23 p.

"Introduction à la philosophie en Islam", Les cahiers du CeDop, Bruxelles, Université Libre de Bruxelles, Centre de documentation pédagogique, 1997, 14 p.

"La cartographie céleste dans l'astronomie arabe", Les cahiers du CeDop, Bruxelles, Université Libre de Bruxelles, Centre de documentation pédagogique, 1997, 26 p

"Sciences et techniques dans l'historiographie d'Ibn Khaldun : étude de la Muqaddima", Cahiers Aspect de l'Islam, n°4, Université Libre de Bruxelles, Institut de Philologie et d'Histoire orientales, 1997, p. 2-8.